



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/DEC/1/12
20 October 2014

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Первое совещание

Пхёнчхан, Республика Корея, 13 – 17 октября 2014 года

Пункт 16 повестки дня

NP-1/12. Повышение эффективности структур и процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней: план одновременной организации совещаний Конференции Сторон и Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон протоколов

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола,

ссылаясь на пункт 6 статьи 26 Нагойского протокола, в котором конкретно указывается, что последующие очередные совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, должны проводиться одновременно с очередными совещаниями Конференции Сторон, если Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, не примет иное решение,

признавая, что планирование для организации одновременных совещаний Конференции Сторон и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещаний Сторон протоколов, является циклическим процессом,

признавая также необходимость обеспечивать наличие финансовых ресурсов для оказания поддержки участию представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности наименее развитыми странами и малыми островными государствами среди них, и Сторон с переходной экономикой, а также представителей коренных и местных общин в работе одновременных совещаний с целью поддержания законности и прозрачности,

принимая во внимание решение 12-го совещания Конференции Сторон и решение седьмого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, об организации одновременных совещаний,

1. *постановляет* проводить свои будущие очередные совещания одновременно с совещаниями Конференции Сторон Конвенции и с совещаниями Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, в двухнедельный период;

2. *порукает* Исполнительному секретарю подготовить организацию работы второго совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, в соответствии с процессом, изложенным в решении XII/27 Конференции Сторон;

3. *призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, увеличить свои взносы в соответствующие добровольные целевые фонды для обеспечения всемерного и эффективного участия представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами среди них, и Сторон с переходной экономикой, а также представителей коренных и местных общин в работе одновременных совещаний и *призывает* другие правительства и доноров также вносить взносы с этой целью;

4. *постановляет* провести на своих третьем и четвертом совещаниях обзор опыта одновременной организации совещаний в соответствии с процессом, изложенным в решении XII/27 Конференции Сторон.
